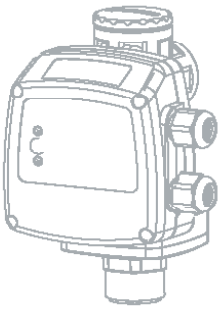
FELHASZNÁLÓI LEÍRÁS

HU EN ES FR DE AR

ELEKTRONIKUS SZIVATTYÚVEZÉRLÉS

Az EASY-SMALL egy olyan eszköz, amely elindítja és leállítja a szivattyút, melyre fel van szerelve, így helyettesíti a hagyományos nyomáskapcsolót, illetve a nyomáskiegyenlítő tartályt. A szivattyút akkor indítja (a csap nyitott állása mellett), ha a rendszer nyomása az indító nyomás alá esik (Pm). Megállítja a szivattyút, ha a szükséges vízhozam nulla vagy kevesebb, mint a leállítási érték (Qa). Az EASY-SMALL védi a szivattyút a szárazon futás, illetve a túl gyakori indítás ellen.
Az EASY-SMALL két 1"csatlakozóval rendelkezik, melyek 90°-ban helyezkednek el egymáshoz képest, így közvetlenül a saját tágulási tartályára is csatlakoztatható, ami hasznos csepegés esetén, hogy elkerülhessük az EASY-SMALL folyamatos újraindítását.

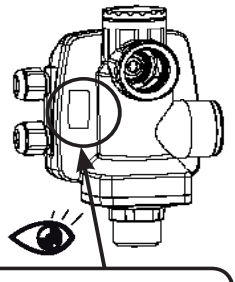
Előnyök:
többszöri automatikus indítás;
bármilyen irányú szerelhetőség



EASY SMALL

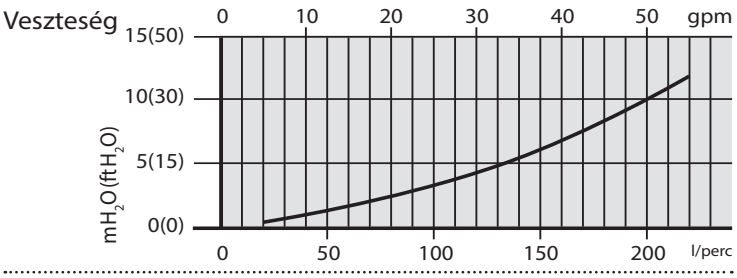
Műszaki leírás

-Feszültség: ~230 Volt a.c. / ~115 Volt a.c.
- Frekvencia: 50-60 Hz
- Maximális áramerősség12 / 16 A
- Védelmi besorolás: IP 65
- Indító nyomás (Pm):
  0,8 / 1,5 / 2,2 bar (12 / 22 / 32 psi)
- Minimális vízkivétel (Qa): 2 l/min (0,5 GPM)
- Szívóoldali csatlakozás: 1" M BSP
-Nyomóoldali csatlakozás(n° 2): 1" F BSP
- Maximális nyomás:
  10 bar (150 psi)
- Nyomás ugrás: 40 bar (580 psi)
- Maximális üzemi hőmérséklet:
  + 40 °C (+ 105 °F)
- Maximális folyadék hőmérséklet: 50°C (+ 120 °F)
- Súly: 550 g
- Védelem:
  - szárazon futás ellen (automatikus újraindítással)
  - túl gyakori indítás ellen.



CODE: F01113001
V: ~ 230 50/60 Hz
I max: 16 A
P start: 2.2 bar
Year: 2012
A

Telepítés előtt ellenőrizni,hogy az adattábla adatai megegyeznek a kívántakkal.



Biztonsági előírások

Az EASY-SMALL beüzemelése, illetve használata előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet. Telepítését és üzemeltetését szakembernek kell végezni, a hidraulika- és elektromos bekötésekre vonatkozó érvényben levő biztonságtechnikai előírások betartásával.
A gyártó cég nem vállal felelősséget semmilyen sérülésért vagy kárért, ami a termék nem megfelelő használatából, szereléséből keletkezik, és/vagy nem gyári alkatrészt használnak a szereléséhez.
A garancia, ami a vásárlástól számított 12 hónapig érvényes megszűnik nem gyári alkatrészek használata, rongálás vagy nem megfelelő használat esetén.

A telepítés megkezdése előtt ellenőrizzük a következőket:
- a tápfeszültség legyen kikapcsolva.
- a bekötő vezeték átmérője megfelel-e a terhelésnek.
- a tömszelence és a panel fedél előírásnak megfelelően legyenek felszerelve és lezárva.
- az elektromos tápvezeték el legyen látva előírásnak megfelelő védelemmel és földeléssel.

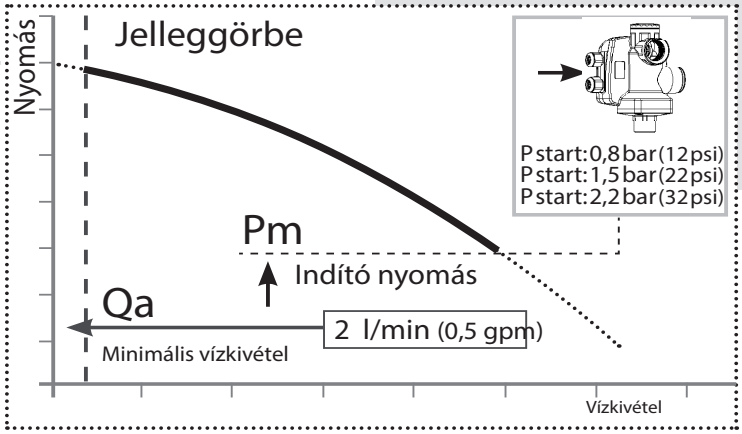
Szerelés előtt ellenőrizzük a következőket:
- a nyomás el van-e engedve (nyissuk ki a csapot)
- a tápfeszültség legyen kikapcsolva.

Vészmegállítás
Vészhelyzet esetén a szivattyú leállítható használat közben: a START/STOP gomb meg nyomásával.

Az EASY-SMALL használaton kívül.

Üzemeltetési feltételek

A. Folyadékok
AZ EASY-SMALL tiszta vízzel, illetve kémiailag nem nem agresszív folyadékkal működtethető.Ha a folyadék szennyeződéseket tartalmaz, úgy szűrőt kell beépíteni.
B. Környezeti feltételek
Az EASY-SMALL nem használható robbanásveszélyes helyen. A környezeti hőmérsékletnek 0°C és 65°C között kell lennie. Maximális páratartalom 90%.
C. Az adattáblán feltüntetett és a hálózazati feszültség értéke között maximum 10 % eltérés a megengedett. Ettől eltérő érték az elektronikus alkatrészek károsodását okozhatja.Az EASY-SMALL csak egyfázisú szivattyúknál alkalmazható.

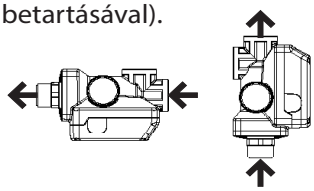


Telepítés

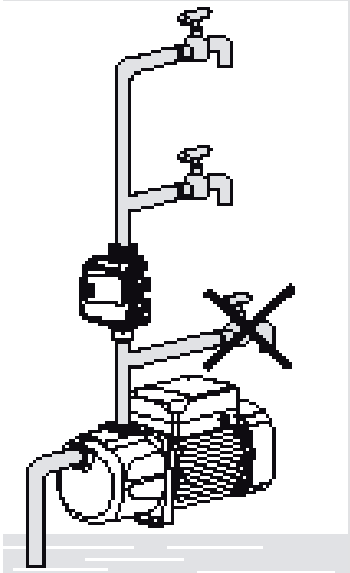
Előzetes ellenőrzések
Vegye ki az EASY-SMALL-t a csomagolásból és ellenőrizze:
-a termék sérülésmentes-e
- az adattáblán az értékek megfelelnek-e a kívántaknak,
- a kábelek és a csavarok megvannak-e,
-az EASY-SMALL kimeneti és bemeneti csatlakozásai tiszták és nem tömítette el őket a csomagolóanyag,
- a szelep szabadon mozog.

Hidraulikus kötések

Pozíció
EASY-SMALL a következő képen látható módon csatlakoztatható (az áramlási irány betartásával).



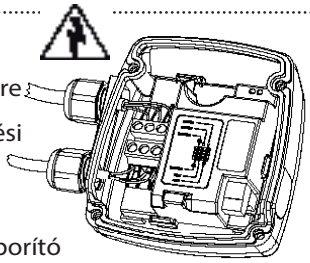
Elhelyezés
Az EASY-SMALL közvetlenül a szivattyú kiömlő csőcsatlakozójára vagy a nyomóoldali cső bármelyik pontjára telepíthető.
Az EASY-SMALL és a szivattyú között nem alkalmzaható vízcsap. Nem kell fölszerelni visszacsapó szelepet az EASY-SMALL és a vízcsapok közé. Míg a szivattyú szívóágára - telepítéstől függően - láb-, vagy visszacsapó szelep szükséges.
Tágulási tartály (opcionális): a tágulási tartálynak 1" menetes csatlakozása van és föl kell tölteni levegővel anélkül, hogy nyomás lenne a rendszerben, az újraindulási nyomás kb. 90%-ára (pl. ha az újraindulási nyomás 1,5 bar, akkor a felfújási nyomás1,3 bar lesz.



Figyelem
Az EASY-SMALL fölött elehelyezkedő vízoszlop nem eredményezhet a szivattyú indító nyomásánál(Pm) nagyobb nyomást.

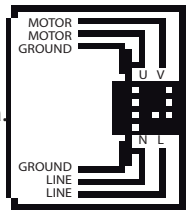
Figyelem
A szivattyú által előállított maximális nyomásnak legalább 1-1.5 bar-al (15 psi)nagyobbnak kell lennie az indító nyomásnál (Pm). Ha a szivattyú által előállított nyomás nem elegendő az EASY-SMALL leállítja a szivattyút, rendellenességet jelezszárazon futás miatt.

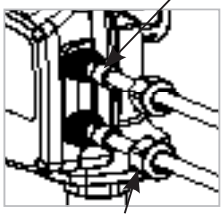
Elektromos bekötés
Az elektromos bekötést a burkolat fedelének belsejében is megtalálható bekötési vázlatnak megfelelően kell elvégezni.

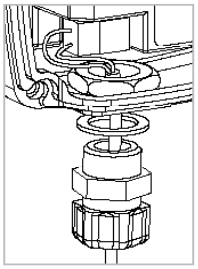


Figyelem: A tömszelencének és a borító fedélnek tökéletesen illeszkedni kell, hogy garantalják az IP 65 szintű védelmet.

Megrendelhető változat:
az elektronika elő van készítve külső jeladóval, történő kommunikációra. (pl. szintmérő szonda, úszókapcsoló, stb.)



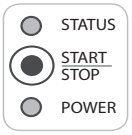


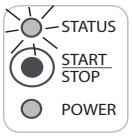


Első beüzemelés
Az EASY-SMALL beüzemelése előtt a szivattyút,annak használati utasításában leírt módon fel kell tölteni vízzel.

Figyelem
Az EASY-SMALL egy beépített lábszelepet tartalmaz,ezért annak a nyomóoldali csőcsatlakozóján keresztül a szivattyú nem tölthető fel.

Bekapcsolás után kigyullad a piros led(Power);az EASY-SMALL azonnal érzékeli,hogy a hidraulikus rendszerben nincs nyomás és elindítja a szivattyút (kigyullad a zöld led Status).





Ha 15 másodperccel az indítás után az EASY-SMALL nem érzékeli a feltöltődést,szárazon futás miatt leállítja a szivattyút.

Figyelem
Az első beüzemelés alkalmával előfordulhat,hogy a tökéletes feltöltődéshez ez az idő nem elegendő.

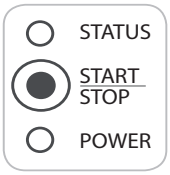
Nyomjuk meg START/STOP gombot,hogy a szivattyú újrainduljon és befejezze a feltöltődést.

Megjegyzés 1 -Szárazonfutás =Nincs átfolyás és a nyomás kisebb, mint a szivattyú indítási nyomása (Pm).
Vízhiány okozza.15 másodperc után az EASY-SMALL leállítja a szivattyút és rendellenességet jelez.Az EASY-SMALL növekvő időközönként (15, 30, 60 percre majd minden órában) automatikusan végez újraindításokat, a normál üzemmód visszatéréséhez. Ha az EASY-SMALL nyomást és/vagy átfolyást érzékel visszaáll a normál üzemmódba,ellenkező esetben a következő kísérletig újra leállítja a szivattyút.Mindig lehetséges a manuális újraindítás.

Megjegyzés 2 - Gyakori indítások = a szivattyú többszöri leállítása és újraindítása,melyek egymástól 2 percnél kevesebbek. 2 liter/perc (0,5 gpm)-nél alacsonyabb átfolyások okozzák.
A szivattyút veszélyeztethetik. A rendszer fokott vízvesztése esetén vagy huzamosabb ideig túl alacsony fogyasztás esetén (alacsonyabb mint 2liter/perc (0,5 gpm)) az indítás/leállítás néhány másodpercenként is végbe mehet, veszélyeztetvén a szivattyút. Ebben az esetben, egy idő után, amely a leállítások/újraindítások gyakoriságától függ,az EASY-SMALL leállítja a szivattyút,és a következő 30 percben leállítva tartja,hagyjuk kihülni,rendellenességet jelezve.
A lehülési idő után a szivattyú automatikusan újraindul.A szivattyút manuálisan bármikor újra lehet indítani.

Működtetés

1 Nincs tápfeszültség

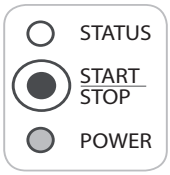


Az EASY-SMALL ki van kapcsolva.

RÖVIDEN nyomva
vagy HOSSZAN nyomva
= nincs hatása.

Tápfeszültség helyreállítása =
Az EASY-SMALL visszatér a normál üzemmódra és indítja a szivattyút (ha szükséges).

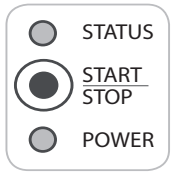
2a NORMÁL ÜZEMMÓD: a szivattyú áll



A rendszer nyomás alatt van. Valamennyi vízcsap el van zárva . Nincs vízkivételi igény. Az EASY-SMALL érzékeli az indítási nyomásnál (Pm) magasabb értéket, és az átfolyás szüneteltetését.

Röviden nyomva = a szivattyú elindul, majd néhány másodperc múlva leáll.
Hosszan lenyomva = a szivattyút kikapcsolja. Újraindításhoz lásd a 3 pontot.
Vízcsap megnyitása = amint a nyomás az indítási nyomás (Pm) alá csökken, a szivattyú elindul.

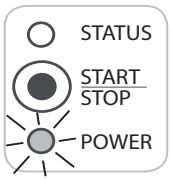
2b NORMÁL ÜZEMMÓD: a szivattyú üzemel



A rendszerben vízfelvételi igény jelentkezik. Egy vagy több vízcsap nyitva van. Az EASY-SMALL érzékeli az átfolyást;a rendszer nyomása magasabb, mint az indítási nyomás, de alacsonyabb is lehet.

RÖVIDEN nyomva
vagy HOSSZAN nyomva
= a szivattyú leáll és kikapcsol.
Újraindításhoz lásd a 3 pontot.
A vízcsapok elzárása = ha az átfolyás szünetel, néhány másodperc múlva a szivattyú leáll.

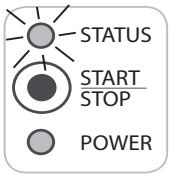
3 ÜZEMEN KÍVÜL



Ha a szivattyút kézzel állították le, kézi újraindítás szükséges.

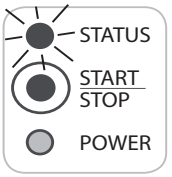
RÖVIDEN lenyomva
= nincs hatása.
HOSSZAN lenyomva
= a szivattyú normál üzemmódjának helyreállítása.
Lásd a 2a - 2b pontoknál.

4a RENDELLENESSÉG: ideiglenes leállítás szárazon futás miatt



(Lásd 1. megjegyzés)
Az EASY-SMALL érzékelte, hogy a szivattyú szárazon fut és ideiglenesen leállította.
Röviden nyomva = a szivattyú elindul és visszatér a normál üzemmódba.
Lásd 2a - 2b pont.
Hosszan nyomva
= a szivattyú indítás nélkül üzemen kívül helyezi.
Újraindítás: lásd 3 pont.

4b RENDELLENESSÉG: ideiglenes leállítás gyakori indítás miatt



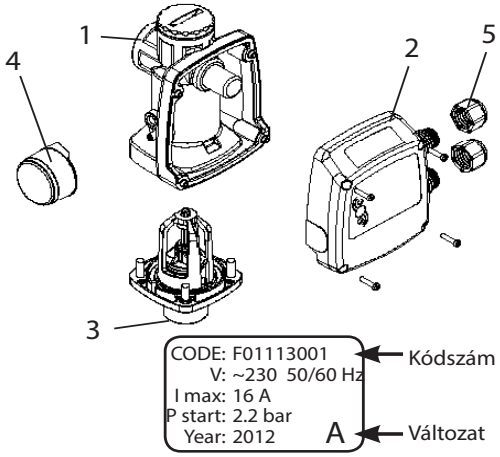
(Lásd 2. megjegyzés)
Az EASY-SMALL érzékelte, hogy a szivattyú túl sűrűn indul, ezért ideiglenesen leállította.

RÖVIDEN nyomva = a szivattyú elindul és helyreáll a normál üzemmód. Lásd 2a - 2b pont.
HOSSZAN nyomva = a szivattyút indítás nélkül kikapcsolja.
Újraindítás: Lásd 3 pont.

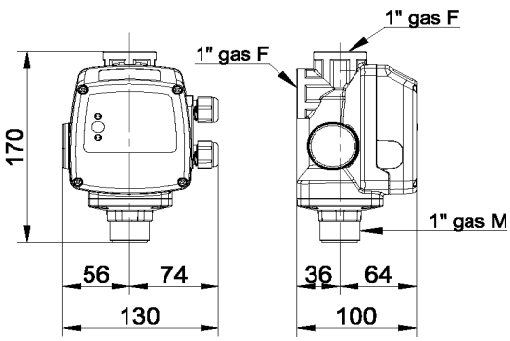
Ki = Be = Villog = Villog

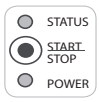
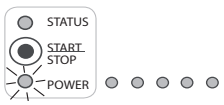
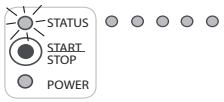
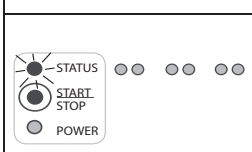
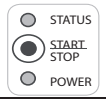
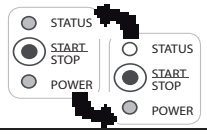
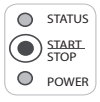
Robbantott ábra

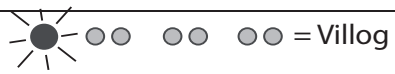
Figyelem: alkatrész rendelés esetén mindig adja meg a számot az alábbi felsorolásból és a termék kódszámát, ami az átfolyás szabályzó adattábláján található.
1 - EASY-SMALL ház
2 - Vezérlő fedél EASY-SMALL panellel
3 - Komplett visszacsapó szelep
4 - Nyomásmérő óra
5 - Kábel tömszelence



Méretek (mm)



Hiba	Jelzés	Lehetséges hiba	Megoldás
EASY-SMALL nem kapcsol be		Nincs áram	Ellenőrizzük az elektromos csatlakozásokat.
A szivattyú nem kapcsol be, amikor megnyitjuk a csapot		Az EASY-SMALL modell indítási nyomása (Pm) nem felel meg a telepítés tipusának.	Helyezzük az EASY-SMALL-t más pozicióba.
			Telepítsünk nagyobb induló nyomású modellt (Pm).
		Hiba az elektromos csatlakozásokkal.	Ellenőrizzük az elektromos kötésket az EASY-SMALL és a szivattyú között.
		EASY-SMALL nem üzemel.	Indítsuk újra az EASY-SMALL-t (lásd: működtetés 3.pont).
		EASY-SMALL ideiglenesen leállt szárazonfutás miatt.	Várjuk meg az automatikus újraindítást vagy nyomjuk meg a START gombot a kézi indításhoz(lásd: működtetés 4a.pont).
		A maximális szivattyúnyomás nem elegendő.	Cserélje ki a szivattyút egy megfelelőbb karakterisztikájúra.
			Telepítsünk alacsonyabb induló nyomású modellt (Pm).
		EASY-SMALL átmenetileg leállt a gyakori indítás miatt.	Várjuk meg az automatikus újraindítást vagy nyomjuk meg a START gombot a kézi indításhoz(lásd:működtetés 4b pont) Szüntessük meg a rendszer esetleges veszteségeit vagy szereljünk föl tágulási tartályt.
A szivattyú nem vagy csak alacsony nyomást csinál		A szűrő vagy csővezeték eltömődött.	Részleges hidraulikus rendszer.
		EASY-SMALL szelepe nem nyit teljesen.	Ellenőrizzük, hogy a szelep szabadon mozog-e, ha szükséges tisztítsuk ki.
A szivattyú ki-be kapcsol		Szivárgás a rendszerben.	Ellenőrizzük a hidrulikus kötéseket és szüntessük meg a szivárgásokat. Ha a szivárgást nem lehet megszüntetni, telepítsen egy tágulási tartályt.
A szivattyú nem áll le		A vízhozam magasabb, mint a kikapcsolási vízhozam (Qa).	Ellenőrizzük, hogy az összes csap el van-e zárva, illetve hogy nincs-e szivárgás a rendszerben.
		Az EASY-SMALL lábszelepe nyitva marad.	Ellenőrizzük, hogy a szelep lezárását nem gátolja-e külső szennyeződés és ha szükséges tisztítsuk ki.

○ = Ki ● = Be = Villog  = Villog

Elromlott alkatrészek kezelése
Az EASY PRESS® , bármely alkatrészének kidobásakor be kell tartani a helyi törvényeket és rendelkezéseket. Ne szennyezzük a környezetet.

Statement of compliance/Gyártói megfelelőségi nyilatkozat : Under our exclusive responsability, we hereby declare that this produck is compliant with the falowing EU Directive and relevant implementing nazional regulations:
2006/95/CEE
2002/95/CEE (RoHS)
2002/96/CEE-2003/108/CEE (RAEE)
2004/108/CE (EMC)
EN 60730-2-6
EN 61000 6-3

Forgalmazó:
PEDROLLO®
HUNGÁRIA Kft.

5000 Szolnok
Újszászi út 11.
56/515-238
info@pedrollo.hu